

Wartungs- und Gebrauchsanleitung *Onderhoudsvoorschriften en gebruiksaanwijzing*



Wichtige Hinweise für den Endverbraucher
Belangrijke aanwijzingen voor de consument

Inhaltsverzeichnis	Seite
Explosionszeichnung WGM Sottezza	3
Sicherheitshinweise	4
Bau- und Funktionsbeschreibung	4
Gebrauchsanleitung	5
Wartungs- und Pflegeanleitung	5
Reinigung	6
Allgemeine Hinweise zum Tuch	6
Nachrüstung	6
Weitere weinor Produkte	6
Fehlerbeseitigung	7-8
Reparatur und Ersatzteilbestellung	7-8

Inhoudsopgave	pagina
<i>Explosietekening WGM Sottezza</i>	3
<i>Veiligheidsvoorschriften</i>	4
<i>Funcctie- en constructiebeschrijving</i>	4
<i>Gebbruiksaanwijzing</i>	5
<i>Onderhoudsinstructies</i>	5
<i>Reiniging</i>	6
<i>Algemene gegevens over het doek</i>	6
<i>Veranderingen aan het scherm</i>	6
<i>Verdere weinor producten</i>	6
<i>Het verhelpen van storingen</i>	7-8
<i>Reparaties en het bestellen van reserve-onderdelen</i>	7-8

Wartungs- und Gebrauchsanleitung WinterGartenMarkise **WGM Sottezza**

Sie haben sich für ein hochwertiges Qualitätsprodukt von weinor entschieden. Langjährige Erfahrung und der Einsatz verschleißarmer, korrosionsbeständiger Metalle und hochfester Kunststoffe bürgen für das Produkt.

Sorgfalt und Qualität sind weinor Grundsätze bei der Produktherstellung und haben unsere Produkte so beliebt gemacht.

Damit Sie viele Jahre Freude an unserem Produkt haben, beachten Sie bitte nachfolgende Ausführungen.

weinor, Qualität von Anfang an!

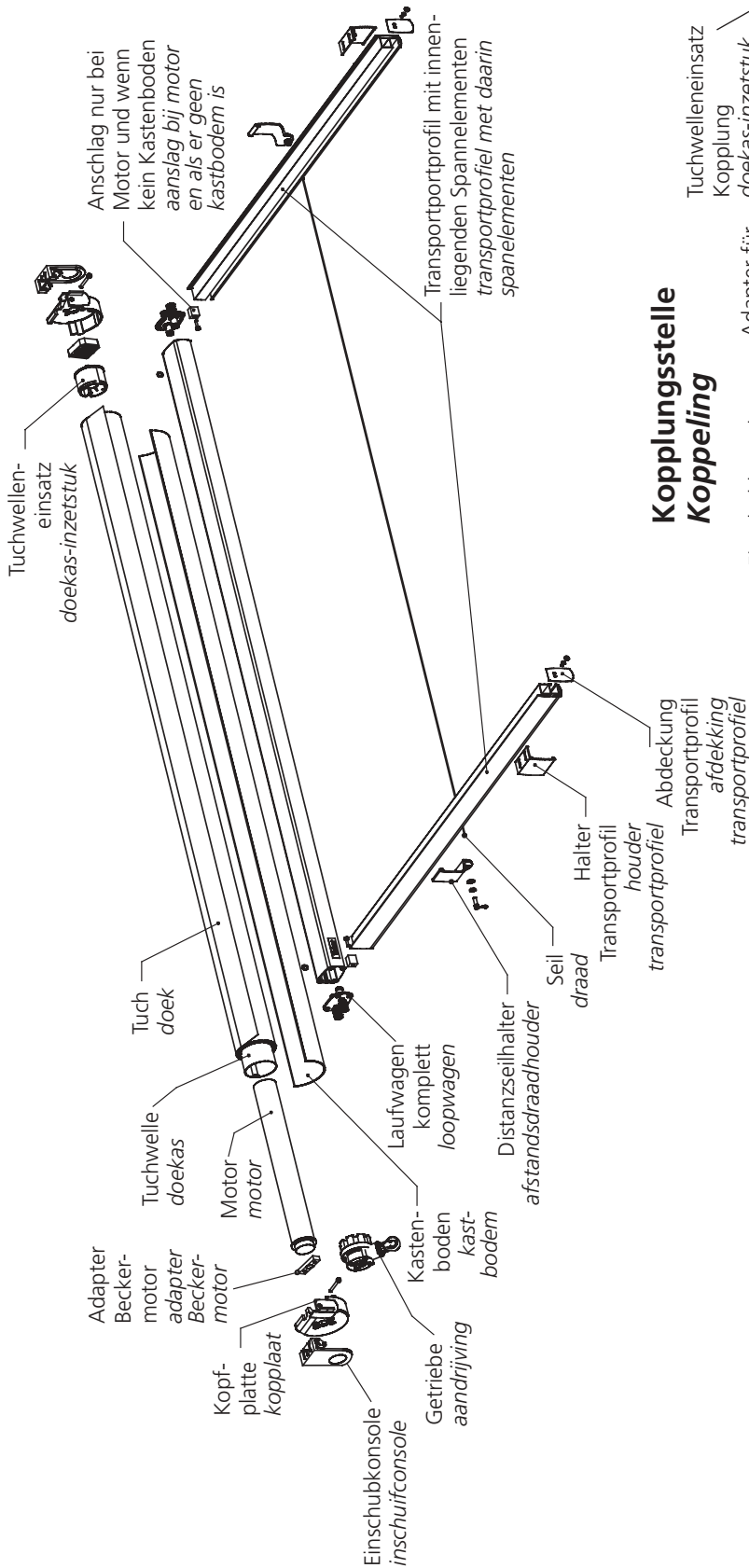
Onderhoudsvoorschriften en gebruiksaanwijzing voor de serre-zonwering **WGM Sottezza**

U heeft gekozen voor een hoogwaardig kwaliteitsproduct van weinor. Onze jarenlange ervaring en de toepassing van corrosiebestendige metalen en slijtvaste kunststoffen staan garant voor onze producten.

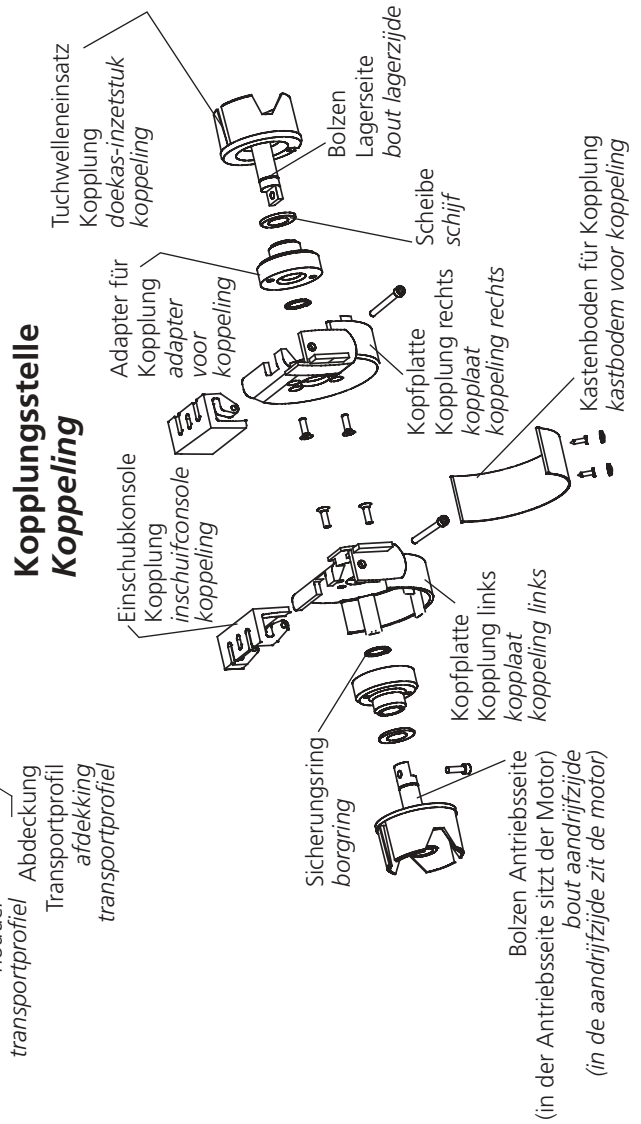
Zorgvuldigheid en kwaliteit komen bij weinor op de eerste plaats en juist deze eigenschappen hebben onze producten zo geliefd gemaakt bij de klant. Om jarenlang plezier van onze producten te hebben, dient u de onderstaande instructies in acht te nemen.

weinor, kwaliteit van a tot z!

Explosionszeichnung



Exploietekening



Sicherheitshinweise

- Es ist für die Sicherheit von Personen wichtig diese Sicherheitshinweise zu befolgen und diese Hinweise aufzubewahren.
- Die Leistungsfähigkeit eines Produktes hängt von seiner Installation und Montage ab.
- Überprüfen Sie die Anlage, auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung.
- Überprüfen Sie bei motorbetriebenen Anlagen die elektrischen Zuleitungen auf Beschädigung.
- Reparaturbedürftige Geräte nicht verwenden.
- Überwachen Sie die Markise während der Aus- und Einfahrbewegung und halten Sie davon Personen fern, bis diese vollständig ein- oder ausgefahren ist.
- Die Zahl der festgesetzten Wartungszyklen darf nicht überschritten werden.

Die in den Transportprofilen liegenden Spannelemente sind vorgespannt. Der Fahrweg der Gasdruckfeder-elemente in den Transportprofilen ist durch Sperrbolzen gekennzeichnet. Die Sperrbolzen sind durch rote Abdeckkappen gekennzeichnet. Verschraubung nicht Lösen. Montage nur durch geschultes Personal.



Hinweise für Markisen mit automatischer Steuerung

Klemmen Sie die Markise bei laufenden Wartungs-, Montagearbeiten in der Abdeckfläche der Markise von der Stromversorgung ab.

Bau- und Funktionsbeschreibung

Für die **WGM Sottezza** werden nur hochwertige, korrosionsfreie Materialien eingesetzt. Die Profile sind aus stranggepresstem Aluminium. Die Halter Transportprofil und die Gussteile sind ebenfalls aus Aluminium. Alle Verbindungsteile, wie z. B. Schrauben, sind aus Edelstahl. Alle Aluminiumteile sind in Fassadenqualität pulverbeschichtet. Die **WGM Sottezza** ist ein textiler Sonnenschutz, welcher für den Einsatz unter Glasdächern oder im Innenbereich von Wohnräumen konzipiert wurde. Für den ungeschützten Außenbereich (z. B. **WGM Sottezza** auf dem Dach) ist die **WGM Sottezza** nicht geeignet.

Die **WGM Sottezza** kann bei Dachneigungen von 5°–45° eingesetzt werden, wobei der Kasten oben ist und die Anlage nach unten ausfährt.

Die Tuchspannung wird durch die in den Transportprofilen liegenden Spannelemente erzeugt.

Um die Anlage mit Getriebe möglich zu machen und auf Grund des Einsatzes im Wind- und Regengeschützten Bereich wurde die Tuchspannung herabgesetzt. Deshalb ist bei der **WGM Sottezza** ein etwas größerer Tuchdurchhang zu verzeichnen welcher aber keinen Einfluss auf die Funktion der Anlage hat.

Bei größeren Abmessungen werden bei der **WGM Sottezza** einstellbare Distanzseile eingesetzt.

Um den Tuchstand im ausgefahrenen Zustand zu verbessern, wird standardmäßig ein Motor mit automatischer Rückstellung eingesetzt. Das bedeutet, der Motor fährt im ausgefahrenen Zustand nochmals um ca. 2 cm in Richtung Tuchwelle zurück.

Bei der Option Getriebe muss das Ausfallprofil per Handkurbel zurückgefahren werden, damit das Tuch straffer wird.

Veiligheidsinstructies

- Voor de veiligheid van personen is het belangrijk deze veiligheidsvoorschriften in acht te nemen en deze goed te bewaren.
- Het optimaal functioneren van een product hangt van de juiste installatie en montage af.
- Controleer het scherm regelmatig op slijtage of beschadiging.
- Controleer bij schermen met motoraandrijving de elektrische leidingen op beschadiging.
- Schermen, die gerepareerd moeten worden, mogen niet meer gebruikt worden.
- Houd het scherm tijdens het in- en uitlopen in de gaten en zorg ervoor, dat er zich geen personen binnen het bereik van het scherm bevinden tot dit helemaal uitgelopen is.
- U dient zich te houden aan het aantal opgegeven onderhoudsbeurten.

De in de transportprofielen liggende spanelementen zijn voorgespannen. De verplaatsbaarheid van de gasdrukveerlementen in de transportprofielen is door afsluitbouten begrensd. Deze bouten zijn door rode afdekcapen gemarkeerd. Schroeven niet losdraaien. Montage dient uitsluitend door daartoe speciaal opgeleid personeel te geschieden.



Instructies voor schermen met automatische besturing

Bij onderhouds/montagewerkzaamheden binnen het bereik van het scherm de stroom afsluiten.

Functie- en constructiebeschrijving

Voor de **WGM Sottezza** worden uitsluitend hoogwaardige, corrosievrije materialen gebruikt. De profielen zijn van gesmeed aluminium. De houders van het transportprofiel en de onderdelen zijn eveneens van aluminium. Alle verbindingmaterialen, zoals schroeven en bouten, zijn van roestvrij staal. Alle alu-onderdelen zijn poedergecoat. De **WGM Sottezza** is een textiele zonwering, die voor toepassing onder serre-daken en binnen woonruimten ontwikkeld werd. Voor toepassing als buitenzonwering (bijv. de **WGM Sottezza** bovenop het serre-dak) is de **WGM Sottezza** niet geschikt.

De **WGM Sottezza** kan bij dakhellingen tussen 5 en 45 graden toegepast worden, waarbij de kast zich aan de bovenzijde bevindt en het scherm naar buiten uitloopt.

De in de transportprofielen liggende spanelementen zorgen voor de doekspanning.

Om het mogelijk te maken het scherm d. m. v. een motor aan te drijven en op grond van het feit, dat het scherm toegepast wordt op plaatsen waar dit tegen wind en regen beschermd is, werd de doekspanning gereduceerd. daarom hangt het doek bij de **WGM Sottezza** iets meer door, maar de functie van het scherm wordt hierdoor op geen enkele wijze nadelig beïnvloed.

Bij grotere afmetingen worden bij de **WGM Sottezza** instelbare afstandsdraden toegepast.

Om de stand van het doek in uitgelopen toestand te verbeteren, wordt standaard een motor met automatisch terugstelmechanisme toegepast. Dit houdt in, dat de motor bij een uitgelopen scherm het scherm nog ca 2 cm in de richting van de doekas terug laat inlopen.

Bij de optionele motoraandrijving moet het uitvalprofiel met de handslinger teruggedraaid worden om er zo voor te zorgen, dat doek strakker staat.

Gebrauchsanleitung



weinor Produkte werden mit größter Sorgfalt hergestellt; dennoch sind und bleiben Ihre weinor Produkte Sonnenschutzanlagen und müssen bei ungünstigen Wetterbedingungen, welche die Beschattung in ihrer Funktion beeinträchtigen können, eingefahren werden.

Eine **WGM Sottezza** unter einem vorn und seitlich offenen Dach, muss also bei starkem Wind (über Windstärke 5) sofort eingefahren werden. Bei Regen, Gewitter oder Schneefall sollte sie auch eingefahren werden, wenn auf Grund des Standortes oder der Anbringung eine Funktionsbeeinträchtigung besteht.

Der serienmäßige SEB-Motor der **WGM Sottezza** hat – bauartbedingt – eine Einschaltdauer von maximal vier Minuten. Wird die Einschaltdauer – z. B. durch häufiges Ein- und Ausfahren überschritten, kann der interne Thermoschutz den Motor automatisch abstellen.

Bitte warten Sie in diesem Fall, bis sich der Motor abgekühlt hat (je nach Außentemperatur ca. 15–20 min) und wieder betriebsbereit ist.

Ferner verfügt der SEB-Motor über eine Tuchrückstellung im ausgefahrenen Bereich. Die Anlage wird durch den Motor in der Endlage etwas zurückgestellt, damit sich der Tuchstand verbessert.

Ist Ihre **WGM Sottezza** mit Sonnen-, Wind- oder Regenwächter ausgerüstet, wird die Steuerung nach einem Stromausfall auf Automatik umgeschaltet. Vorher auf Handbetrieb eingestellte Anlagen laufen nach einem Stromausfall also automatisch.



Bei Frostgefahr müssen Sie die Automatik auf manuellen Betrieb umstellen, um ein automatisches Fahren der Anlage zu unterbinden. Bei Frostgefahr oder Frost darf die Anlage nicht in Betrieb genommen werden!

Die Markise kann bis zum maximalen Ausfall in jede Zwischenposition gefahren werden.

Wartungs- und Pflegeanleitung

Auch ein wartungsarmes Produkt bedarf der Pflege. Führen Sie deshalb nachfolgende Wartungs- und Pflegearbeiten nach Bedarf, einmal im Frühjahr oder nach längerer Stillstandzeit durch. Diese Arbeiten erhöhen die Lebensdauer Ihrer Anlage.

Laub und sonstige Fremdkörper sowie grobe Verschmutzungen

- im Kasten,
- im Transportprofil,
- an den Laufwagen,
- auf dem Tuch usw. sind sofort zu beseitigen.

Alle beweglichen Teile sind regelmäßig zu schmieren, dazu gehören nachfolgende Stellen

- der Bolzen des Tuchwelleneinsatzes,
- die Laufrollen und die Laufwagenachsen des Laufwagens,
- die Lagerstellen der Kopplung.

Bei gekoppelten Anlagen sollte die Schraubverbindung zwischen den 2 Tuchwelleneinsätzen Kopplung, einmal jährlich kontrolliert werden. Dazu schrauben Sie den Kastenboden für Kopplung ab, fahren die **WGM Sottezza** soweit aus, dass der Schraubenkopf nach unten zeigt und kontrollieren den festen Sitz der Schraube. Gegebenenfalls ist die Schraube fest zu ziehen.

Wir empfehlen:

Lassen Sie diese Pflegearbeiten regelmäßig durch einen Fachbetrieb vornehmen.

Als Schmiermittel sind Fette, Sprays oder Mittel mit Bestandteilen von Teflon, PTFE oder vergleichbare Mittel einzusetzen. Das Schmiermittel muss Wasser- und schmutzabweisend sein, um eine lange Wirksamkeit zu erzielen. Die Hinweise der Hersteller der Schmiermittel sind auf jeden Fall zu beachten. Schmiermittel, die Kunststoffe angreifen, dürfen nicht verwendet werden.

Gebruiksaanwijzing



weinor producten worden met de hoogst mogelijke zorgvuldigheid gefabriceerd. Desondanks zijn en blijven de weinor producten zonneschermen en deze dient u bij slechte weersomstandigheden, waardoor de functie nadelig beïnvloed zou kunnen worden, in te laten lopen.

Bij montage van de **WGM Sottezza** onder een dak, dat aan de voor- en zijkanten open is, moet u het scherm bij harde wind (boven windkracht 5) en bij regen, onweer of sneeuw direct in laten lopen.

De standaard SEB-motor van de **WGM Sottezza** heeft – afhankelijk van de constructie – een inschakelduur van maximaal vier minuten. Wordt de inschakelduur – bijv. door het vaak in- en uit laten lopen van het scherm – overschreden, dan kan de interne thermo-beveiliging de motor automatisch uitschakelen.

In dat geval moet u wachten tot de motor afgekoeld (afhankelijk van de buitentemperatuur ca 15–20 min) en weer bedrijfsklaar is.

Verder beschikt de SEB-motor over een mechanisme, dat het doek in uitgelopen toestand iets terugdraait. Het scherm wordt door de motor in de eindpositie iets teruggedraaid, waardoor de stand van het doek verbeterd wordt.

Is uw **WGM Sottezza** voorzien van een zonnecel of regen/windmeter, dan wordt de besturing na het eventueel uitvallen van de stroom op de automaat overgeschakeld. Schermen, die ingesteld zijn op handbediening lopen dus na het uitvallen van de stroom automatisch.



Bij gevaar van nachtvorst moet u de automaat op handmatige bediening zetten om te voorkomen, dat het scherm automatisch in- en uitloopt. Bij vorstgevaar of vorst mag het scherm niet in werking worden gesteld!

Het scherm kunt u tot aan de maximale uitval in iedere gewenste tussenpositie uit laten lopen.

Onderhoudsinstructies

Ook een onderhoudsarm product heeft onderhoud nodig. Voert u daarom de onderstaande onderhoudswerkzaamheden, een maal in de lente of nadat het scherm lange tijd niet gebruikt is, uit. Dit onderhoud verlengt de levensduur van uw scherm.

Bladeren en ander vuil

- in de kast,
- in het transportprofiel,
- de loopwagens,
- op het doek dienen direct verwijderd te worden.

Alle bewegende onderdelen regelmatig smeren daaronder vallen de volgende onderdelen:

- de bouten van het doekas-inzetstuk,
- de looprollen en de loopwagenassen van de loopwagen,
- de lagers van de koppeling.

Bij gekoppelde schermen dient de schroefverbinding tussen de 2 doekas-inzetstukken bij de koppeling een keer per jaar gecontroleerd te worden. Daartoe schroeft u de kastbodem voor de koppeling los. Laat de **WGM Sottezza** zo ver uitlopen, dat de schroefkop naar beneden wijst en controleer of de schroef goed vastzit. Indien nodig de schroef vastdraaien.

Advies:

Wij adviseren de onderhoudswerkzaamheden door een vakhandelaar uit te laten voeren.

Als smeermiddelen dienen vetten, sprays of middelen met bestanddelen van teflon, PTFE of vergelijkbare stoffen gebruikt te worden. Voor een optimale werking dient het smeermiddel water- en vuilafstotend te zijn. De instructies van de fabrikant dienen in acht genomen te worden. Smeermiddelen, die kunststof aantasten mogen in geen geval gebruikt worden.

Reinigung

Reinigung der pulverbeschichteten Aluminiumteile:

- Damit Sie länger Freude an Ihrer **WGM Sottezza** haben, sollten Sie die Aluminiumteile mindestens einmal jährlich, bei starker Verschmutzung öfter, reinigen.
- Verwenden Sie zur Reinigung reines Wasser, eventuell mit geringen Zusätzen von neutralen oder ganz schwach alkalischen Waschmitteln.

Reinigung eines Markisentuches aus Acryl:

- Staub und Schmutz aus der trockenen Markise mit einer Bürste oder einem Staubsauger periodisch zu beseitigen.
- Hartnäckigen Schmutz mit zirka 40 Grad Celsius warmen Wasser unter Zusatz von Reinigungsmittel entfernen.
- Keine anderen chemischen Produkte verwenden.
- Kleine Schmutzstellen können sehr wirkungsvoll mit einem Radiergummi beseitigt werden.

Reinigung von Soltistüchern (Tücher auf PVC-Basis):

- Soltistücher lassen sich am besten mit lauwarmen Seifenwasser reinigen.

Allgemeine Hinweise zum Tuch

Ihr Markisentuch hat viele Kontrollen durchlaufen. Beachten Sie jedoch, dass jedes Gewebe Unterschiede in der Oberflächenbeschaffenheit aufweist. So sind manchmal kleine Knoten, Farbtupfer oder geringe Abweichungen und Verschiebungen in Design und Rapport feststellbar. Auch geringe Farbabweichungen zwischen Stoffbahnen sind nicht ganz auszuschließen.

Bei breiten Anlagen werden mehrere Bahnen längs zur Ausfallrichtung verarbeitet. Eine gewisse Welligkeit des Tuches sowie Faltenbildung neben Nahtstellen können sich ergeben, da der Stoff an den Nähten doppelt aufgewickelt wird. Ebenso sind nadelkopfgroße Löcher im Nahtbereich möglich, welche sich durch das Nähen ergeben.

Ein Durchhängen des Tuches infolge des Eigengewichtes ist nicht ganz zu vermeiden. Es beeinträchtigt die Funktion der Markise jedoch nicht.

Die einzelnen Tuchbahnen werden nach dem Weben vorgedehnt. Trotzdem ist es möglich, dass sich die Tuchbahnen unterschiedlich dehnen, was zu Wellen im Nahtbereich führen kann. Die Dehnung von Tuchbahnen kann sich auch in einem einseitig längerem Tuch zeigen.

Diese Erscheinungen sind keine Fehler, die bei den Kontrollen übersehen wurden, sie sind vielmehr technisch bedingt. Sie berechtigen auch nicht zu Reklamationen, Annahmeverweigerung oder Kaufpreisminderung.

Nachrüstung

Ihre **WGM Sottezza** kann auch nachträglich mit automatischen Steuergeräten, z. B. Wintergartensteuerung mit Temperaturfühler, Sonnen-, Wind- und Regenwächter versehen werden. Auch eine Fernbedienung ist möglich

Weitere weinor Produkte

Möchten Sie mehr über die weinor Produktpalette wissen? Dann wenden Sie sich an ihren Fachhändler. Er berät Sie gerne und hilft Ihnen bei der Auswahl der richtigen Sonnenschutzanlage.

Für weitere Informationen können Sie sich an uns wenden:

weinor Die Markise, Dieter Weiermann GmbH & Co.
Mathias-Brüggen Straße 110, 50829 Köln/Ossendorf
Hotline: 02 21/5 97 09-211, Fax: 02 21/59 43 62
Email: bbautsch@weinor.de
Internet: www.weinor.de

Reiniging

Reiniging van de poedergecoate alu-onderdelen:

- *Om langer plezier van uw **WGM Sottezza** te hebben, moet u de alu-onderdelen minstens een maal per jaar, bij sterke vervuiling vaker, reinigen.*
- *Gebruikt u voor het reinigen schoon water, waaraan eventueel een geringe hoeveelheid neutraal of zwak alkalisch reinigingsmiddel is toegevoegd.*

Reiniging van acryl-doek:

- *Stof en vuil uit het droge scherm met een borstel of stofzuiger regelmatig verwijderen.*
- *Hardnekkig vuil met water van 40 graden, waaraan reinigingsmiddel is toegevoegd, schoonmaken.*
- *Geen andere chemische producten gebruiken.*
- *Kleine vuile plekken kunnen heel efficiënt met een kleurloos gum verwijderd worden.*

Reiniging van soltis-doeken (doeken op pvc-basis)

- *Soltisdoeken kunnen het beste met lauwarm zeepsop gereinigd worden.*

Algemene gegevens over het doek

Het doek van uw zonnescerm is zorgvuldig gecontroleerd. Houd u er echter wel rekening mee, dat ieder weefsel verschillend van oppervlak is. Zo kunnen er soms bijv. geringe afwijkingen en verschuivingen in design en rapport voorkomen. Ook geringe kleurafwijkingen tussen banen stof kunnen niet helemaal uitgesloten worden.

Bij brede schermen worden meerdere banen in de lengte van de uitvalrichting verwerkt. Bij naden kan vouwvorming optreden, daar de stof bij de naden dubbel opgewikkeld is. Kleine gaatjes ter grootte van een speldenkop, die ontstaan bij het naaien, kunnen zich ook bij de naden bevinden.

Het doorhangen van het doek door het eigen gewicht kan niet helemaal vermeden worden. De functie van het scherm wordt hierdoor echter op geen enkele wijze nadelig beïnvloed.

De afzonderlijke banen van het doek worden na het weven voorgerek. Desondanks is het mogelijk, dat er bij het voorrekken van de banen van het doek kleine verschillen ontstaan, waardoor vouwen bij de naden kunnen voorkomen. Ook komt het voor, dat het doek aan een zijde iets langer is.

Het gaat in bovengenoemde gevallen niet om fouten, die bij de controles over het hoofd gezien werden, maar om verschijnselen, die het gevolg zijn van technische factoren. Deze zijn geen reden om te reclameren, het doek niet te accepteren of tot korting op de prijs.

Veranderingen aan het scherm

*Uw **WGM Sottezza** kan achteraf van automatische besturingsapparatuur bijv. besturing met temperatuursensor, zonnecel, wind- en regenmeter voorzien worden. Daarbij is eventueel ook afstandsbediening mogelijk.*

Verdere weinor producten

Wilt u meer over het weinor assortiment weten? Dan neemt u contact op met uw vakhandelaar. Hij adviseert u graag en helpt u bij de juiste keuze van uw zonnescerm.

Voor verdere informatie kunt u zich tot ons wenden:

weinor Die Markise, Dieter Weiermann GmbH & Co.
Mathias-Brüggen Straße 110, 50829 Köln/Ossendorf
Hotline: 02 21/5 97 09-211, Fax: 02 21/59 43 62
Email: bbautsch@weinor.de
Internet: www.weinor.de

Fehlerbeseitigung

Sie sollten grundsätzlich nur Fehler beseitigen, die sich durch Pflege und Wartung abstellen lassen. Dazu gehören zum Beispiel das Entfernen von Fremdkörpern oder das Schmieren von beweglichen Teilen. Alle darüber hinaus gehenden Störungen sollte ein Fachmann beseitigen. Denken Sie bitte daran, dass bei nicht fachgerechter Störbehebung die Sicherheit Ihrer Anlage und Ihr Garantieanspruch gefährdet sind. Rufen Sie deshalb sofort Ihren Fachhandel an. Ihr Fachmann, ganz in Ihrer Nähe, hilft Ihnen gern, schnell und fachgerecht. Um Ihnen eine kleine Hilfe bei der Fehlersuche zu geben, sind nachfolgend einige Störfälle aufgeführt.

Fehlerart	Ursache	Behebung
<ul style="list-style-type: none"> Motor läuft nicht 	<ul style="list-style-type: none"> Kein Strom vorhanden Motor falsch angeschlossen Motor ist zu warm Motor ist defekt 	<ul style="list-style-type: none"> Durch Berechtigten Motor neu anschließen (Berechtigter) 10 bis 15 Minuten warten Motorwechsel (Berechtigter)
<ul style="list-style-type: none"> Anlage schaltet zu spät ab 	<ul style="list-style-type: none"> Motor falsch eingestellt 	<ul style="list-style-type: none"> Motor richtig einstellen (Monteur)
<ul style="list-style-type: none"> Anlage fährt nicht ganz ein 	<ul style="list-style-type: none"> Motor falsch eingestellt 	<ul style="list-style-type: none"> Motor richtig einstellen (Monteur)
<ul style="list-style-type: none"> Anlage schief 	<ul style="list-style-type: none"> Anlage nicht ausgerichtet 	<ul style="list-style-type: none"> Anlage ausrichten (Monteur)
<ul style="list-style-type: none"> Tuchspannung ist zu gering 	<ul style="list-style-type: none"> Endanschlag falsch eingestellt 	<ul style="list-style-type: none"> Motor richtig einstellen (Monteur)
<ul style="list-style-type: none"> Laute Geräusche 	<ul style="list-style-type: none"> Laufgeräusche am Laufwagen oder der Kopplungsstelle 	<ul style="list-style-type: none"> Schmieren mit geeigneten Mitteln (z. B. teflonhaltige Sprays)
<ul style="list-style-type: none"> Anlage schließt nicht über die ganze Breite 	<ul style="list-style-type: none"> Tuch schief gekedert 	<ul style="list-style-type: none"> Tuch unterlegen
<ul style="list-style-type: none"> Ausfallprofil im ausgefahrenen Zustand schief 	<ul style="list-style-type: none"> Anlage nicht richtig ausgerichtet 	<ul style="list-style-type: none"> Anlage ausrichten
<ul style="list-style-type: none"> Knick- und Wickelfalten 	<ul style="list-style-type: none"> Anlage mit Einschränkung Anlage nicht richtig ausgerichtet 	<ul style="list-style-type: none"> Keine Anlage ausrichten
<ul style="list-style-type: none"> Tuch hängt seitlich sehr durch 	<ul style="list-style-type: none"> Distanzseile vergessen Anlage zu weit ausgefahren 	<ul style="list-style-type: none"> Distanzseile montieren Motor einstellen; Anlage weiter einfahren
<ul style="list-style-type: none"> Getriebeanlage lässt sich nicht ganz ausfahren 	<ul style="list-style-type: none"> Getriebeendanschlag falsch eingestellt 	<ul style="list-style-type: none"> Getriebe richtig einstellen

Reparatur und Ersatzteilbestellungen

Ersatzteilbestellungen nehmen Sie bitte über den weinor Fachhandel vor.

Het verhelpen van eventuele storingen

Bij het zelf verhelpen van storingen, dient u zich beperken tot storingen, die verband houden met het onderhoud van het scherm zoals bijv. het verwijderen van bladeren en vuil of het smeren van bewegende delen. Alle andere storingen dient u door uw vakhandelaar te laten verhelpen. Denkt u eraan, dat u bij het niet vakkundig verhelpen van storingen het scherm kunt beschadigen en dat in dat geval de garantie komt te vervallen. Belt u daarom direct uw vakhandelaar op. Uw vakhandelaar zal u graag snel en vakkundig helpen. Om u bij het verhelpen van eventuele storingen behulpzaam te zijn, hebben wij onderstaand enkele van deze gevallen aangegeven.

Soort storing	oorzaak	verhelpen
• motor loopt niet	<ul style="list-style-type: none"> • geen stroom • motor verkeerd aangesloten • motor te warm • motor is defect 	<ul style="list-style-type: none"> • verhelpen door erkend installateur • motor opnieuw aan laten sluiten door erkend installateur • 10 tot 15 min. wachten • motor laten vervangen door erkend installateur
• motor schakelt te laat uit	<ul style="list-style-type: none"> • motor verkeerd afgesteld 	<ul style="list-style-type: none"> • motor juist af laten stellen door monteur
• scherm loopt niet helemaal in	<ul style="list-style-type: none"> • motor verkeerd afgesteld 	<ul style="list-style-type: none"> • motor juist af laten stellen door monteur
• scherm scheef	<ul style="list-style-type: none"> • scherm niet juist gepositioneerd 	<ul style="list-style-type: none"> • scherm juist laten positionerend door monteur
• doekspanning te gering	<ul style="list-style-type: none"> • eindaanslag verkeerd afgesteld 	<ul style="list-style-type: none"> • motor juist af laten stellen door monteur
• hard geruis	<ul style="list-style-type: none"> • hard geruis bij de loopwagen of de koppeling 	<ul style="list-style-type: none"> • smeren met geschikte middelen (bijv. teflonbevattende sprays)
• scherm sluit niet over de hele breedte	<ul style="list-style-type: none"> • doek scheef gewikkeld 	<ul style="list-style-type: none"> • extra doek eronder aanbrengen
• uitvalprofiel in uitgelopen toestand scheef	<ul style="list-style-type: none"> • scherm niet juist gepositioneerd 	<ul style="list-style-type: none"> • scherm juist positioneren
• vouwen	<ul style="list-style-type: none"> • komt bij alle schermen voor • scherm niet juist gepositioneerd 	<ul style="list-style-type: none"> • niet te verhelpen • scherm juist positioneren
• doek hangt aan de zijkant sterk door	<ul style="list-style-type: none"> • afstandsdraad vergeten • scherm te ver uit laten lopen 	<ul style="list-style-type: none"> • afstandsdraad monteren • motor afstellen, scherm verder in laten lopen
• schermaandrijving kan men niet helemaal uit laten lopen	<ul style="list-style-type: none"> • eindaanslag aandrijving verkeerd afgesteld 	<ul style="list-style-type: none"> • aandrijving juist afstellen

Het bestellen van reserve-onderdelen

Wij adviseren reserve-onderdelen bij de weinor vakhandelaar te bestellen.

Möchten Sie mehr über die weinor Produktpalette wissen? Dann wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Er berät Sie gern und hilft Ihnen bei der Auswahl der richtigen Sonnenschutzanlage. Für erste Informationen können Sie sich auch direkt an uns wenden.

Technische Änderungen dienen dem Fortschritt und bleiben vorbehalten.

Interested in learning more about weinor's range of products? Then please contact your local specialist dealer who will be happy to advise you on selecting the right sun protection system. You can, of course, also contact us directly to obtain some initial information.

We reserve the right to make technical changes in order to improve our products.

weinor Die Markise
Dieter Weiermann GmbH & Co.
Mathias-Brüggen Straße 110
50829 Köln

Hotline:
02 21/5 97 09-211
Fax:
02 21/59 43 62

weinor The awning
Mathias-Brüggen-Strasse 110
50829 Cologne
PO Box 301473
50784 Cologne/Germany

Customer Service:
Phone + Fax 020 8505 1818